LIITE A
POSTI- JA LENNÄTINHALLITUKSEN
KIERTOKIRJE-
KOKOELMAAN
1933

BIHANG A
TILL
POST- OCH TELEGRAFSTYRELSENS
CIRKULÄRSAMLING
N:o 9

Muutoksia sähkösanomataksaan.

(Lokakuu 1932.)

Sivu 11. *Gröönlanti:* Alaviitasta 1) pyyhitään toimipaikat Finnsbu, Jonsbu ja Karlsbak.

Sivu 13. *Kreikka:* Maksut via Northern —London—Eastern muutetaan samoiksi kuin via Helsinkiradio eli a) kohdan toimipaikkoihin 0,48 Frcs, Smk. 5:76 ja b) kohdan toimipaikkoihin 0,53 Frcs, Smk. 6:36. Vastaavat maksut via Northern—Calais muutetaan: a) Frcs 0,49.5, Smk. 5:94; b) Frcs 0,54.5, Smk. 6:54.

Sivu 37. *Pohjois-Rhodesia:* Kohta a) taksoineen sekä sanat „b) Muut toimipaikat; Övriga anstalter" pyyhitään. Nykyiset b) kohdan taksat ovat siten voimassa kaikkiin Pohjois-Rhodesian toimipaikkoihin 16/9 1933 alkaen. Huomautus „Sähkösanomia ..... avsändarens risk" pyyhitään.

Sivu 52. *Salvador:* Maksut muutetaan 3,60 frangiksi eli 43:20 penniksi 21/9 1933 alkaen.

Sivut 80—83. *ELT-sähkösanomat:* Lisätään aakkosjärjestyksessä eripainoksessa N:o 1 mainitut maksut Algeriaan, Ranskaan ja Tunisiin.

Hakemisto: Ilmoitukset Algerian, Ranskan ja Tunisin kohdalla muutetaan seuraaviksi:

Algeria sivu	7, 80
Algérie kts., se Algeria	7, 80
France kts., se Ranska	16, 82
Ranska	16, 82
Tunis	20, 83
Tunisie kts., se Tunis	20, 83

Ändringar i telegramtaxan.

(Oktober 1932.)

Sid. 11. *Grönland:* I noten 1) strykas anstalterna Finnsbu, Jonsbu och Karlsbak.

Sid. 13. *Grekland:* Avgifterna via Northern—London—Eastern ändras till samma som via Helsingforsradio eller beträffande anstalterna under punkt a) till 0,48 Frcs, Fmk 5:76 och beträffande anstalterna under punkt b) till 0,53 Frcs, Fmk 6:36. Motsvarande avgifter via Northern—Calais ändras till: a) Frcs 0,49.5, Fmk 5:94; b) Frcs 0,54.5, Fmk 6:54.

Sid. 37. *Nord-Rhodesia:* Punkt a) jämte taxor samt orden „b) Muut toimipaikat; Övriga anstalter" strykas. De nuvarande avgifterna till punkt b) gälla således till samtliga anstalter i Nord-Rhodesia från och med den 16/9 1933. Anmärkningen „Sähkösanomia ..... avsändarens risk" strykes.

Sid. 52. *Salvador:* Avgifterna ändras till Frcs. 3,60 eller 43:20 penni från och med den 21/9 1933.

Sid. 80—83. *ELT-telegram:* Tillföras i alfabetisk ordning de i särtrycket N:o 1 uppgivna avgifterna till Algeriet, Frankrike och Tunis.

Uppslagsregister: Uppgifterna vid Algeriet, Frankrike och Tunis ändras till följande:

Algeriet sid.	7, 80
Algérie kts., se Algeria	7, 80
France kts., se Ranska	16, 82
Frankrike	16, 82
Tunis	20, 83
Tunisie kts., se Tunis	20, 83

3105—33

Muutoksia kansainvälisten puhelujen taksaan.

(Kesäkuu 1932.)

Sivu 50. *Alankomaiden Intia.* Liikenneaikaa koskevat ilmoitukset muutetaan seuraaviksi: „Berliinin kautta arkipäivisin klo 12—16 (myös klo 9—12 ja 16—17,30, jos kuormitus'' j. n. e. (loppu muuttamatta).

Sivu 52. *Siam.* Liikenneaikaa koskevat ilmoitukset muutetaan seuraaviksi: Arkipäivisin klo 10—12 ja 15—18 Suomen aikaa.

Taksan lopussa olevassa maksutaulukossa korvataan Espanjan, Gibraltarin ja Portugalin taksat eripainoksella N:o 2. Mainitut uudet taksat astuivat voimaan 1/9 1933.

Ändringar i taxan för internationella telefonsamtal.

(Juni 1932.)

Sid. 50. *Nederländska Indien.* Uppgifterna angående trafiktid ändras till följande: „Via Berlin, vardagar kl. 12—16 (även kl. 9—12 och 16—17,30 om belastningen'' o. s. v.) (resten oförändrad).

Sid. 52. *Siam.* Uppgifterna angående trafiktid ändras till följande: Vardagar kl. 10—12 och kl. 15—18 finsk tid.

I taxetabellen i slutet av taxan ersättas taxorna för Spanien, Gibraltar och Portugal med särtrycket N:o 2. Nämnda nya taxor trädde i kraft från och med den 1/9 1933.

Muutoksia postipakettitaksaan.

(Tammikuu 1931.)

Sivu 36. Albania. Sar. 3 lisätään 15 (kg) ja 20 (kg) sekä sar. 4 ja 6 vastaavasti: 159,65 ja 11,88 sekä 215,55 ja 15,75.

Sivu 46. Brasilia, 1:n tie. Sar. 3 lisätään 15 (kg) ja 20 (kg) sekä sar. 4 ja 6 vastaavasti 166,05 ja 12,48 sekä 220,95 ja 16,35.

Sivu 54. Costa Rica. Tavall. pak. kohdalle lisätään sar. 3 15 (kg) ja 20 (kg) sekä sar. 4 ja 6 vastaavasti 157,05 ja 211,95.

Ändringar i postpakettaxan.

(Januari 1931.)

Sid. 36. Albanien. I kol. 3 tillföres 15 (kg) och 20 (kg) samt i kol. 4 och 6 motsvarande: 159,65 och 11,88 samt 215,55 och 15,75.

Sid. 46. Brasilien, 1:a vägen. I kol. 3 tillföres 15 (kg) och 20 (kg) samt i kol. 4 och 6 motsvarande 166,05 och 12,48 samt 220,95 och 16,35.

Sid. 54. Costa Rica. Vid vanl. pak. tillföres i kol. 3 15 (kg) och 20 (kg) samt i kol. 4 och 6 motsvarande 157,05 och 211,95.

Ilmapostipakettitaksa.

Siitä ilmapostipakettitaksasta, joka lähetettiin toimipaikoille posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjekokoelman liitteen A N:o 6 1933 ohella, poistetaan Espanja, Ranska, Saksa (3 kohta Frankfurt a.M.) sekä Sveitsi.

Luftpostpakettaxa.

Uti den luftpostpakettaxa, som tillsändes anstalterna jämte bihang A N:o 6 1933 till post- och telegrafstyrelsens cirkulärsamling strykas Espanja, Ranska, Saksa (punkt 3 Frankfurt a. M.) samt Sveitsi.

Julkaistu syyskuun 15 päivänä 1933.

Utgivet den 15 september 1933.

Eripainos N:o 1. **Särtryck N:o 1.**

		Sana-maksu Ord-avgift Frcs	Alin maksu Minimi-avgift Frcs	Sana-maksu Ord-avgift Mk	Alin maksu Minimi-avgift Mk
Algeria—Algeriet.					
via Northern	Calais	0,23	5,75	2:76	69: —
	Trelleborg	0,23	5,75	2: 76	69: —
	London—Eastern	0,39,5	9,87,5	4: 74	118: 50
Ranska — Frankrike.					
via Northern	Calais	0,18	4,50	2: 16	54: —
	Trelleborg	0,18	4,50	2: 16	54: —
Tunis.					
via Northern	Calais	0,23	5,75	2: 76	69: —
	Trelleborg	0,23	5:75	2: 76	69: —
	London—Eastern	0,39,5	9,87,5	4: 74	118: 50

Eripainos N:o 2. **Särtryck N:o 2.**

Espanja — Spanien:																	
Vyöhyke, zon 1	82	—	49	20	91	60	54	95	96	40	57	85	96	40	57	85
» » 2	88	—	52	80	97	60	58	55	102	40	61	45	102	40	61	45
» » 3	100	—	60	—	109	60	65	75	114	40	68	65	114	40	68	65
» » 4	108	—	64	80	117	60	70	55	122	40	73	45	122	40	73	45
» » 5	116	—	69	60	125	60	75	35	130	40	78	25	130	40	78	25
» » 6	129	—	77	40	138	60	83	15	143	40	86	05	143	40	86	05
» » 7	158	40	95	05	168	—	100	80	172	80	103	70	172	80	103	70
Gibraltar	117	60	70	55	127	20	76	30	132	—	79	20	132	—	79	20
Portugali — Portugal	116	—	69	60	125	60	75	35	130	40	78	25	130	40	78	25

Kuuluu posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjekokoelman liitteeseen A N:o 9/1933.
Hör till post- och telegrafstyrelsens cirkulärsamlings bihang A N:o 9/1933.